ANLP Week 1 / Lecture 3 Morphology

Adam Lopez

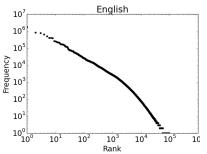
(based on slides by Sharon Goldwater)

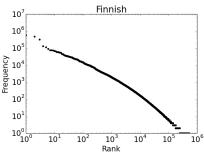


Today's Lecture

- What is morphology, how does it differ across languages, and why does it matter for NLP?
- What's the difference between a stem, lemma, and affix?
- What are the characteristics of derivational and inflectional morphology?
- What morphological phenomena do we encounter across different languages?

Two plots from last time





How Many Different Words?

10,000 sentences from the Europarl corpus

Language	Different words		
English	16k		
French	22k		
Dutch	24k		
Italian	25k		
Portuguese	26k		
Spanish	26k		
Danish	29k		
Swedish	30k		
German	32k		
Greek	33k		
Finnish	55k		

Why the difference? Morphology.

Interlude/reminder: types and tokens

The word word is ambiguous.

- Word type: "10k sentences from English Europarl have 16k different words" (unique strings, lexical items)
- Word token: "English Europarl has 54m words" (possibly repeated instances)

A CAT AND A BROWN DOG CHASED A BLACK DOG: 10 tokens, 7 types.

What is morphology?

- Literally: the study of form
 - From Greek morphe (meaning "form"), and
 - -logy (meaning "study")
- In linguistics: the study of wordforms and word formation.
 - Structured relationships between words:

```
play, played, replay, player played, walked, jumped
```

 How the smallest meaningful units of language (morphemes) can be arranged to form word types (morphotactics):

```
de+salin+ate+ion but not ate+salin+ion+de
```

Why does morphology matter?

- Information retrieval: return pages with related forms.
- Language modelling: make predictions about unseen words
- Machine translation and language understanding: signals differences in meaning (might be expressed using word order in other languages).

Why does morphology matter?



THIS IS A WUG.





NOW THERE IS ANOTHER ONE.

THERE ARE TWO OF THEM.

THERE ARE TWO .

Why does morphology matter?

Example (Russian):

zhenshina devochke dala knigu
woman+NOM girl+DAT gave book+ACC
'the woman gave the girl a book'
vs.
zhenshine devochka dala knigu
woman+DAT girl+NOM gave book+ACC
'the girl gave the woman a book'

A noun's **case marking** (a kind of morphology) indicates its role in the sentence, where English uses word order and prepositions.

Morphemes: Stems and Affixes

- Two types of morphemes
 - Stems convey core meaning: small, cat, walk
 - Affixes can modify meaning: +ed, un+
- Four types of affixes
 - suffix
 - prefix
 - infix
 - circumfix

Stems vs. Lemmas

- Lemma: the canonical form or dictionary form of a set of words
 - fly, flies, flew and flying all have the lemma fly.
 - walk, walks, walked and walking all have the lemma walk.
 - walker, walkers have the lemma walker.
- Stem: definitions can vary, but often: the part of the word that is common to all its variants
 - stem of produce, production is produc.
 - stem of walk, walks, walked, walking, walker, walkers is walk.
 - Do fly, flies, flew, flying have a common stem fl?
 Or maybe only fly and flying share a stem: fly.
 Decision may depend on application.

Suffix

Plural of nouns

• Comparative and superlative of adjectives

• Formation of adverbs

Verb tenses

All inflectional morphology in English uses suffixes

Prefix

- In English: these typically change the meaning
- Adjectives

Verbs

• Some language use prefixing much more widely

Infixes

• In English: inserting profanity for emphasis

• Why not:

ab+bloody+solutely

Circumfix

- No example in English
- German past participle of verb:

Not that easy...

- Affixes are not always simply attached
- In writing, some letters may be changed/added/removed
 - walk+ed
 - frame+d
 - emit+ted
 - carr(-y)+ied
- In speaking, some sounds may be changed/added/removed
 - Compare the final sound: cats [s] vs dogs [z] vs foxes [əz]

Morphological processes other than affixation

Root and pattern

	meaning	phonological form	
- (Hobrow	'wrote'	katav	(Hebrew)
(Hebrew	'dictated'	hixtiv	(Hebrew)
	'a letter'	mixtav	

Reduplication

```
anak 'child' anak-anak 'children' (Indonesian)
```

Irregular Forms

- Some words have irregular forms:
 - is, was, been
 - eat, ate, eaten
 - go, went, gone
- Irregular forms tend to be the most frequent (and vice versa)
- Probably a cognitive explanation: regular morphology allows us to express new meanings without memorizing new words. (But then: why irregulars?)

Inflection and derivation

Inflectional vs. Derivational Morphology

- So far, distinctions are mainly about **form**: where does the morpheme go, what does it look like?
- We can also distinguish more by function: inflection or derivation?
- Inflectional morphology typically
 - does not change basic meaning or part of speech
 - expresses grammatical features or relations between words
 - applies to all words of the same part of speech

Inflectional Morphology

- In English, we inflect
 - nouns for count (plural: +s) and for possessive case (+'s)
 - *verbs* for tense (+ed, +ing)
 - and 3rd person singular present form (+s) to agree with subject

I swim, you swim, she swims

- adjectives in comparative (+er) and superlative (+est) forms.
- In German, we inflect
 - nouns for count and case
 - verbs for tense, person, and count
 - adjectives for count, case, gender, and definiteness
 - determiners for count, case and gender

Forms of the German the

Case	Singular			Plural		
	male	fem.	n.	male	fem.	n.
nominative (subject)	der	die	das	die	die	die
genitive (possessive)	des	der	des	der	der	der
dative (indirect object)	dem	der	dem	den	den	den
accusative (direct o bject)	den	die	das	die	die	die

Phrase/role: [The A]/ \mathbf{s} put [the B]/ \mathbf{o} [of the C]/ \mathbf{p} [on the D]/ \mathbf{io}

Not only many different forms, but each form is highly ambiguous.

Inflectional vs. Derivational Morphology

- Inflectional morphology typically
 - does not change basic meaning or part of speech
 - expresses grammatical features or relations between words
 - applies to all words of the same part of speech
- Derivational morphology
 - may change the part of speech or meaning of a word
 - is not driven by syntactic relations outside the word
 - may be "picky": intractibil+ity but not intractible+ness
 - applies closer to the stem; whereas inflection occurs at word edges: govern+ment+s, centr+al+ize+d

Derivational Morphology

- \bullet Changing the part of speech, e.g. noun to verb $\mbox{word} \, \rightarrow \, \mbox{wordify}$
- Is it a real word?
- Consulting Google (a few years ago):
 - 8,840 hits: e.g., wordify mugs, tshirts and magnets
- Google now returns over 225k hits. (Why?)

Derivational Morphology

- Changing the verb back to a noun wordify → wordification (8k hits on Google)
- A person/thing who engages in wordification wordification → wordificator (was 8 hits, now 9k: another app!)
- A person/thing who wordifies
 wordify → wordifier (1700 hits on Google)
- What is the difference between a wordifier and a wordificator?
- Turning wordification into a ideology:

 $wordification \rightarrow wordificationism$

Derivational Morphology

- An adherent of wordificationism
 wordificationism → wordificationist
- Used to have 0 hits on Google, now you get these slides!
- We created a new word!

Compounds

- Creating new words by merging multiple words
- (Somewhat) rare in English

```
home work \rightarrow homework web site \rightarrow website
```

• More common in other languages (like German)

Morphemes can be ambiguous

- Lexical ambiguity due to ambiguous root morpheme:
 bank (financial institution) vs. bank (land alongside a river)
- Affixes can also be ambiguous:
 - +s indicates plural on nouns (dogs)
 - +s indicates present tense on 3rd person singular verbs (swims)
- Consider she+'s. Does it mean she is or she has?
- Affix ambiguity is not always resolved by the root morpheme:
 - (un+tie)+able: Able to be untied
 - un+(tie+able): Unable to be tied

Morphological variation across languages

Morphology differs across languages

- Languages with few morphemes per word: isolating
- Languages with many morphemes per word: synthetic
- Often a trade-off between morphology and word order (syntax)
 - Some languages have no verb tenses
 - → use explicit time references (yesterday)
 - Case inflection determines roles of noun phrase
 - \rightarrow use fixed word order instead
 - ightarrow use prepositional phrases instead of cased noun phrases
- Examples from the World Atlas of Language Structures (wals.info)
 - prefixes vs. suffixes
 - cases (zero to more than ten)
 - past tense remoteness distinctions

